

**Zmluva o zabezpečení ubytovania  
uzavretá podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka  
(ďalej len „zmluva“)**

uzatvorená medzi zmluvnými stranami (ďalej len „zmluvné strany“):

**1. CERES Slovakia spol. s r.o.**

so sídlom: Astrová 2748, 955 01 Topoľčany  
prevádzka: Kominárska 5, 831 04 Bratislava  
zastúpený: Ing. Henrich Varga, konateľ  
IČO: 36 533 823  
DIČ : 2020137603  
bank. spoj.: Tatra banka, a.s.  
číslo účtu: 2622455746/1100

(ďalej len „sprostredkovateľ“)

**2. ZŠ s MŠ Šarišské Michal'any  
Pod lesíkom 19, 082 22 Šarišské Michal'any**

IČO: 56158101  
DIČ: 2021364950  
zastúpený *PaedDr. Mária Evancigerová, poverená vedením školy*  
bank. spoj.: *VÚB, a.s.*  
číslo účtu: *SK47 0200 0000 0016 3003 0751*

(ďalej len „objednávateľ“)

za týchto podmienok:

**I.**

**Úvodné ustanovenia a vyhlásenia**

1. CERES Slovakia je sprostredkovateľom ubytovania a stravovania Penzión Encián, Tatranská Lomnica 32, 059 60 Vysoké Tatry (ďalej len „penzión Encián“).
2. Sprostredkovateľ prehlasuje, že je v prevádzkových možnostiach poskytnúť ubytovacie kapacity a súvisiace služby pre objednávateľa v takej kvantite a kvalite, aby mohol byť riadne splnený účel tejto zmluvy.

**II.**

**Účel zmluvy**

- Účelom tejto zmluvy je zabezpečenie ubytovania (ďalej len „**ubytovanie**“) a súvisiacich služieb (ďalej len „**súvisiace služby**“) pre účastníkov školy v prírode (ďalej len ŠvP) organizovanej objednávateľom (ďalej len „**účastníci ŠvP**“) a pracovníkov objednávateľa zabezpečujúcich organizáciu a priebeh ŠvP (ďalej len „**pracovníci**“, alebo tiež „**pedagogický dozor**“), a tiež vyťaženie ubytovacích kapacít penziónu Encián v rozsahu stanovenom touto zmluvou objednávateľom v rozhodnom čase.
- Súvisiacimi službami sa na účely tejto zmluvy rozumejú služby, ktoré penzión Encián bežne poskytuje ako súčasť svojich služieb, a to v rozsahu ustanovenom v ďalšom texte tejto zmluvy a to:

## Škola v prírode

- Ubytovanie 4 noci, 5 dní priamo v hoteli (nástup v pondelok na obed a odchod v piatok po raňajkách s desiatau)
- Strava 5x denne (raňajky, desiata, obed, olovrant, večera) + pitný režim

**Cena: 90,90 € / osoba / ubytovanie / strava 5x denne**

### III.

#### Predmet zmluvy

- **Predmetom zmluvy je záväzok sprostredkovateľa poskytnúť ubytovanie a súvisiace služby** v rozsahu a kvalite uvedenej v tejto zmluve a záväzok objednávateľa zabezpečiť na svoju zodpovednosť naplnenosť penziónu Encián v rozhodnom čase účastníkmi ŠvP tak, aby boli splnené všetky podmienky uvedené v tejto zmluve.
- Objednávateľ sa zaväzuje zabezpečiť, že v rozhodnom čase, t.j. od 02.05.2016 – 06.05.2016, 45 ubytovaných platiacich účastníkov ŠvP a 4 neplatiacich pedagógov (ďalej len „**rozhodný čas**“), bude v penzióne Encián.
- Zmluvná tolerancia počtu platiacich účastníkov ŠvP je +/- 10% účastníkov ŠvP. V prípade, že nedôjde k naplneniu takto dohodnutej kapacity, je objednávateľ povinný zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške doplatku ceny za ubytovanie tak, ako by tieto kapacity naplnené boli, t. j. aby v turnuse bola zaplatená cena ubytovania v dohodnutej tolerancii. Nakoľko účastníkmi ŠvP sú maloleté deti, sprostredkovateľ sa tiež zaväzuje poskytnúť ubytovanie aj pre pedagogický dozor, a to tak, aby bola splnená podmienka, že pre 10 účastníkov ŠvP vykonáva pedagogický dozor 1 osoba. Osobám vykonávajúcim pedagogický dozor poskytne sprostredkovateľ ubytovanie zdarma, a to v počte 1 osoba vykonávajúca pedagogický dozor na 10 účastníkov ŠvP. V prípade, že nebude možné zachovať uvedený pomer (počet detí nebude deliteľný 10), pre účely poskytnutia bezplatného ubytovania pre osoby zabezpečujúce dozor sa počet detí zaokrúhli na celé desiatky smerom nadol.
- Sprostredkovateľ sa zaväzuje rezervovať ubytovacie priestory pre objednávateľa v penzióne Encián v rozsahu podľa predchádzajúcich bodov tohto článku zmluvy, a to za odplatu dohodnutú v tejto zmluve.

### IV.

#### Odplata za poskytnuté služby a platobné podmienky

- Zmluvné strany sa dohodli na odplate (cene) za poskytnutie ubytovania, stravovania vo výške 90,90 € za 4 noci (5 dní) pobytu za osobu. Týmto nie je dotknuté ustanovenie bodu 3 predchádzajúceho článku, t.j. za 10 platiacich detí bude jednej osobe vykonávajúcej pedagogický dozor poskytnuté ubytovanie a stravovanie zdarma.
- Sprostredkovateľ vystaví objednávateľovi vyúčtovaciu faktúru za poskytnuté ubytovanie a súvisiace služby po uskutočnení pobytu a objednávateľ ju následne uhradí.
- Objednávateľ prehlasuje že získal od MŠSR príspevok na kurzy pohybových aktivít v prírode a na školy v prírode na rok 2016 pre účastníkov pobytu ktorý je predmetom tejto zmluvy.
- Objednávateľ sa zaväzuje do 09.05.2016 zaplatiť úhradu vo výške 4 090,50 € respektíve podľa aktuálneho počtu zúčastnených žiakov pri zachovaní článku 3 bod 3 tejto zmluvy (ďalej len „**úhrada**“).
- Úhrada bude použitá ako zábezpeka v prospech sprostredkovateľa v prípade porušenia zmluvných povinností objednávateľom uvedených v čl. V. ods. 2 tejto zmluvy.

- V prípade, že sprostredkovateľovi vznikne nárok a objednávateľovi povinnosť na zaplatenie zmluvnej pokuty podľa čl. III. ods. 3 tejto zmluvy, sprostredkovateľ je oprávnený na jej zaplatenie použiť Úhradu, resp. jej časť zodpovedajúcu výške nároku na zmluvnú pokutu.
- Sprostredkovateľ je oprávnený použiť úhradu aj na zaplatenie náhrady vzniknutej škody, ktorá mu vznikla porušením povinností objednávateľa podľa čl. VI. tejto zmluvy, a to do výšky vzniknutej škody. V prípade, že zaplatená úhrada nepostačuje na zaplatenie náhrady vzniknutej škody, je objednávateľ povinný uhradiť sumu prevyšujúcu sprostredkovateľom použitú úhradu, a to v súlade s čl. VI. ods. 2 tejto zmluvy.
- V prípade, že sprostredkovateľovi nevznikne nárok na použitie úhrady, resp. jej časti podľa ods. 4, 5 alebo 6 tohto článku zmluvy alebo podľa čl. VII. ods. 2 tejto zmluvy, použije sprostredkovateľ zábezpeku resp. jej nepoužitú časť na čiastočnú úhradu poslednej ním vystavenej faktúry, t.j. faktúry za turnus podľa tejto zmluvy.

## V.

### Práva a povinnosti zmluvných strán

- Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť ubytovanie pre účastníkov ŠvP v rozsahu a kvalite ustanovenej touto zmluvou.
- Objednávateľ je povinný:
  - zabezpečiť účastníkov ŠvP podľa rozpisu bodu III. odseku 2. pre ubytovanie v penzióne Encián pre uvedený turnus v rozhodnom čase,
  - zabezpečiť zachovávanie poriadku a čistoty v priestoroch penziónu Encián, ako aj zabezpečiť správanie účastníkov ŠvP a pedagogického dozoru tak, aby nedošlo k obmedzovaniu a rušeniu ďalších návštevníkov penziónu Encián, alebo jeho ďalších zariadeniach nad primeranú mieru,
  - zaplatiť za poskytnuté ubytovanie a súvisiace služby sprostredkovateľovi riadne a včas podľa rozpisu bodu IV. odseku 3.
- Objednávateľ nesmie bez písomného súhlasu sprostredkovateľa vykonávať v ubytovacích priestoroch ani iných priestoroch penziónu Encián žiadne zmeny.

## VI.

### Zodpovednosť za škodu

- Objednávateľ vyhlasuje, že bol oboznámený s vnútorným poriadkom penziónu Encián a sú mu známe práva a povinnosti osôb ubytovaných v tomto zariadení a zároveň je povinný o tomto poriadku poučiť všetkých účastníkov ŠvP a najmä pedagogický dozor, ktorí budú ubytovaní v penzióne Encián v opačnom prípade zodpovedá sprostredkovateľovi za škodu spôsobenú porušením tejto povinnosti.
- Objednávateľ zodpovedá sprostredkovateľovi za škodu spôsobenú účastníkmi ŠvP alebo pedagogickým dozorom a zaväzuje sa túto škodu v plnej výške nahradiť, ibaže preukáže, že porušenie povinností bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť, podľa § 374 ods. 1 Obchodného zákonníka.
- Škodou sa rozumie najmä akékoľvek poškodenie, zničenie či odcudzenie vecí alebo zariadenia patriaceho ubytovateľovi, nachádzajúceho sa v penzióne Encián a jeho areáli.
- Náhradou škody sa rozumie preplatenie nákladov, ktoré boli účelne vynaložené na uvedenie vecí či zariadenia do pôvodného stavu či jej nahradenie.
- Sprostredkovateľ zodpovedá objednávateľovi za škodu spôsobenú porušením svojich zmluvných povinností a zaväzuje sa túto škodu v plnej výške nahradiť, ibaže preukáže, že porušenie povinností bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť, podľa § 374 ods. 1 Obchodného zákonníka.

## VII.

### Ukončenie zmluvy

- Túto zmluvu je možné ukončiť vzájomnou dohodou, ktorá musí mať písomnú formu.

## VIII.

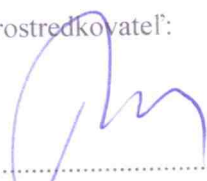
### Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany a ich zástupcovia uzavreli zmluvu slobodne, vážne, žiadna zo strán, ani jej zástupca, nekonali v omyle, tiesni, či za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany a ich zástupcovia si zmluvu riadne prečítali, porozumeli jej obsahu a na znak súhlasu zmluvu podpisujú.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že ani jedna zo zmluvných strán nie je oprávnená postúpiť svoju pohľadávku voči druhej zmluvnej strane, ktorá jej vznikla na základe tejto zmluvy alebo v jej súvislosti na tretiu osobu bez predchádzajúceho písomného súhlasu ubytovateľa. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvné vzťahy sa v otázkach, ktoré nie sú upravené priamo v tejto zmluve, riadia ustanoveniami zák. č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka.
3. Ak sa stane niektorá časť tejto zmluvy neplatnou, nemá to vplyv na platnosť celej zmluvy.
4. Túto zmluvu je možné meniť či zrušiť iba písomne.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek spory vzniknuté na základe tejto zmluvy sa budú riešiť príslušnými ustanoveniami obchodného zákonníka.
6. V prípade, ak bude podľa tejto zmluvy potrebné doručovať inej zmluvnej strane akúkoľvek písomnosť, doručuje sa táto písomnosť na adresu zmluvnej strany uvedenú v úvode tejto zmluvy, pokiaľ nie je zmena adresy písomne oznámená zmluvnej strane, ktorá písomnosť doručuje. V prípade, ak sa písomnosť aj pri dodržaní týchto podmienok vráti nedoručená, zmluvné strany sa dohodli, že účinky doručenia nastávajú tretím dňom po vrátení zásielky zmluvnej strane, ktorá zásielku doručuje. Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že doručovať písomnosti podľa tejto zmluvy je možné aj prostredníctvom e-mailu alebo faxu, s tým, že písomnosť sa považuje za doručenie dňom potvrdenia o doručení e-mailu alebo dňom potvrdenia faxu o odoslaní faxu. V prípade e-mailového doručovania písomnosti sa musí písomnosť, ktorá je riadne podpísaná a je predmetom doručenia, naskenovať a poslať v podobe súboru .pdf alebo .jpg, inak sa na takúto písomnosť neprihliada.
7. Zmluva bola vyhotovená v 2 rovnopisoch, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží jeden rovnopis.
8. Zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, súhlasia s jej obsahom a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

V Bumilava, dňa 14. 04. 2016

V Sar. Michalánoch, dňa 18. 4. 2016

Sprostredkovateľ:

  
CERES Slovakia spol. s r.o.  
Ing. Henrich Varga, konateľ

Objednávateľ:

